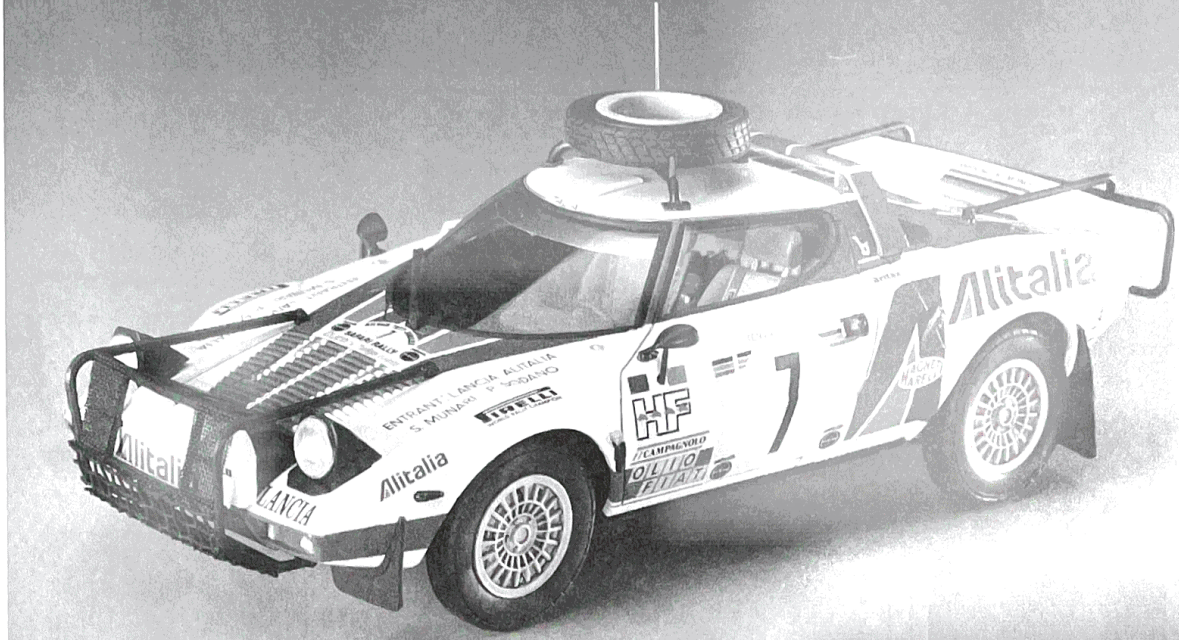




LANCIA STRATOS HF "1977 SAFARI RALLY"

Hasagawa
Hobby kits

CR36 1:24 ランチア ストラトス HF "1977 サファリラリー"

ランチアストラトスは世界初のパーパスビルトマシンとして開発され、FRP製のカウルを前後に持つ革新的なミッドシップマシンとして誕生しました。1970年代ラリーのパワー競争は年を追う事に激化、勝つためには高い運動性能と軽量コンパクトなマシンが必要でした。ランチアはこれまでの市販車をベースにラリー用マシンを制作するという考えを捨てストラトスは世界で初めてWRCのタイトルを獲得する目的だけに開発されています。1974年のWRC第5戦サンレモラリーでデビューしたストラトスは終始トップを守りきり圧倒的なパフォーマンスを見せ優勝、このシーズンのメイクスタイトルを獲得しました。本格的な参戦となった1975年、サファリラリー仕様車からルーフ後端を包み込むようなスポイラーを装着。ライトポッドはそれぞれ独立した2灯から4灯の連結式となっています。1976年からは、エンジンが280hpを発揮する4バルブ仕様を搭載、ボディのテールエンドにリアスポイラーが取り付けられ、サファリ仕様からルーフベンチレーターが標準で付くようになりました。サファリラリーやアクロポリスでは不調に終わったものの、3年連続となるメイクスタイトルを獲得しました。1977年開幕戦のモンテカルロで、ムナリーが3年連続優勝という輝かしい記録を打ち立てました。しかしストラトスのWRC参戦は縮小が決まり、悲願のサファリラリーはムナリーが3位と健闘するものの、期待されたサンレモも不調、最終戦RACはムナリーが25位の成績となり、このシーズン5位に終わりました。

The Lancia Stratos was the world's first purpose-built rally machine -- a revolutionary vehicle featuring FRP front and rear cowlings around a midship design. Competition on the WRC circuit increased in intensity throughout the 1970s as the championship boiled down to a contest of raw vehicle power, with compact size/high performance vehicles taking home the wins. Lancia decided to face this challenging new field by dropping its previous policy of building rally machines around stock production cars and, instead, building special purpose rally machine -- the Stratos -- from the ground up for the sole purpose of winning the WRC title. The first of these vehicles debuted at San Remo, the 5th rally in the 1974 WRC season, blowing away the competition from start to finish for an impressive victory, going on to win that season's Makes Title.

When it began competing in earnest in 1975, the Safari Rally model was fitted with a spoiler that covered the rear end of the roof. Light pods were independent, carrying linked arrays of from two to four lamps each. From 1976, the vehicle was fitted with a 4-valve engine capable of 280hp, a rear spoiler was attached to the tail end of the body, and the roof ventilator became a standard feature for the Safari model. Although the vehicle finished poorly in the Safari and Acropolis rallies early in its career, it won the Makes Title three years in a row, and from 1975-1977, driver Sandro Munari and his co-drivers set a record of three consecutive victories in the annual season opener rally at Monte Carlo behind the wheel of the Lancia Stratos. However, the Stratos did not live up to expectations in other WRC races, with Munari finishing 3rd in the Safari Rally, turning in a disappointing performance at San Remo and finishing the final rally in 25th place, for an overall season finish at 5th place.

1	H[1]	ホワイト(白)	WHITE
3	H[3]	レッド(赤)	RED
4	H[4]	イエロー(黄)	YELLOW
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
11	H[51]	ガलगレー	LIGHT GULL GRAY
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
45	H[85]	セイルカラー	SAIL COLOR
47	H[90]	クリアーレッド	CLEAR RED

48	H[91]	クリアーイエロー	CLEAR YELLOW
49	H[92]	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE
50	H[93]	クリアーブルー	CLEAR BLUE
53	H[24]	黄橙色	ORANGE YELLOW
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
66	H[26]	デイトナグリーン	BRIGHT GREEN
68	H[86]	モンザレッド	RED MADDER
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
113		RLM04イエロー	RLM04 YELLOW

塗料指定の **1** は GSI クレオス・Mr. カラー、H[1] は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H[1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR. alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous-Hobby-Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 **1** 則代表 GSI Creos 出品樹脂系模型漆的編號，這份套件並未附帶膠水。



穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔



デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘貼



どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用

1977 Safari Rally
Car No.7
driver Sandro Munari
Car No.4
driver Simo Lampinen



2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組



瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A MÉTAL INSTANTANÉE
COLLA ISTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠，金屬用

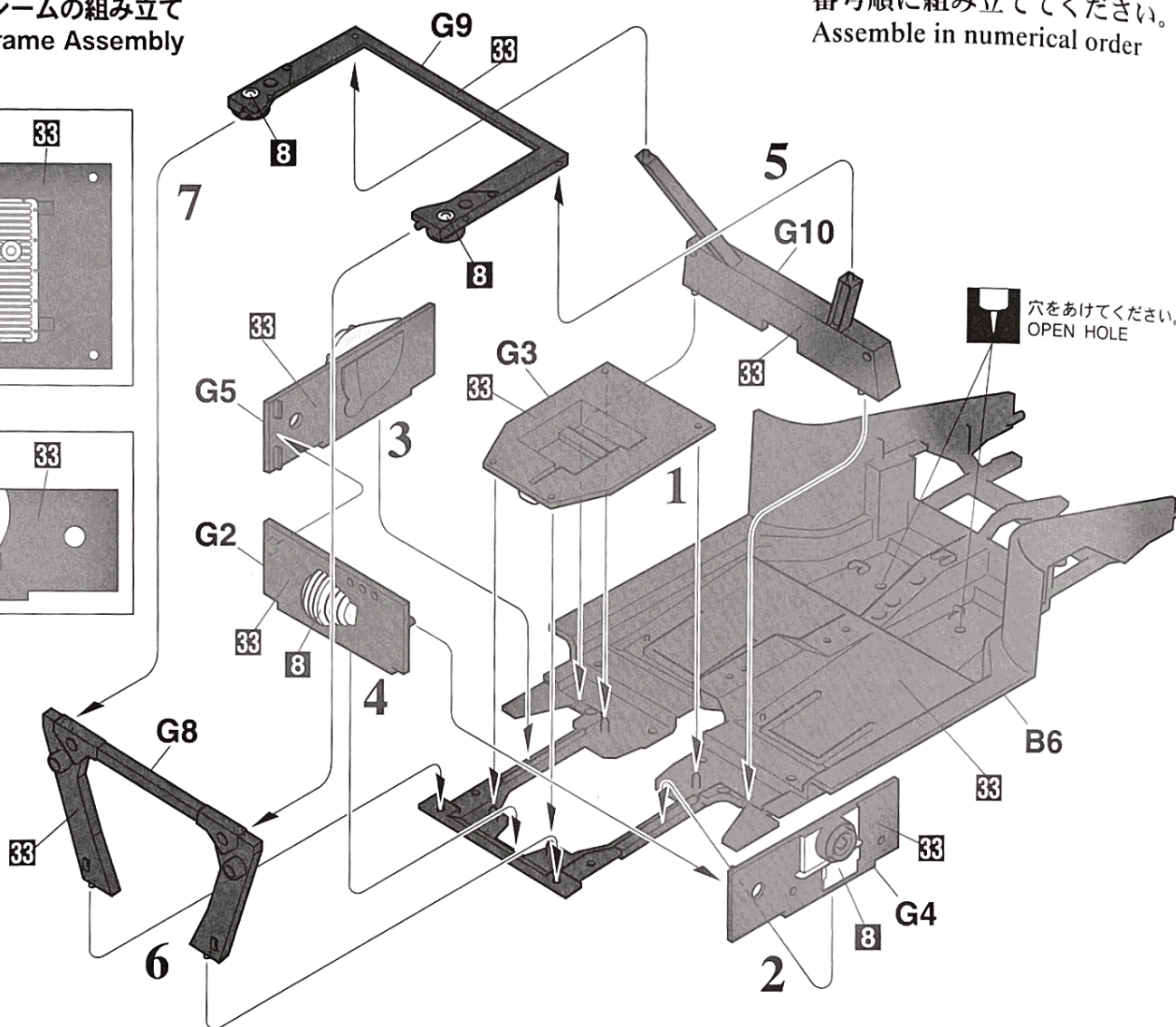
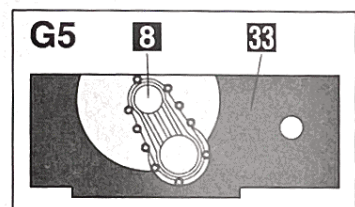
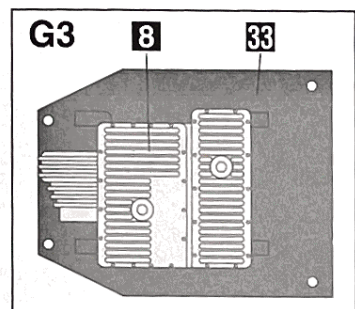


切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
切去

1

リアフレームの組み立て Rear Frame Assembly

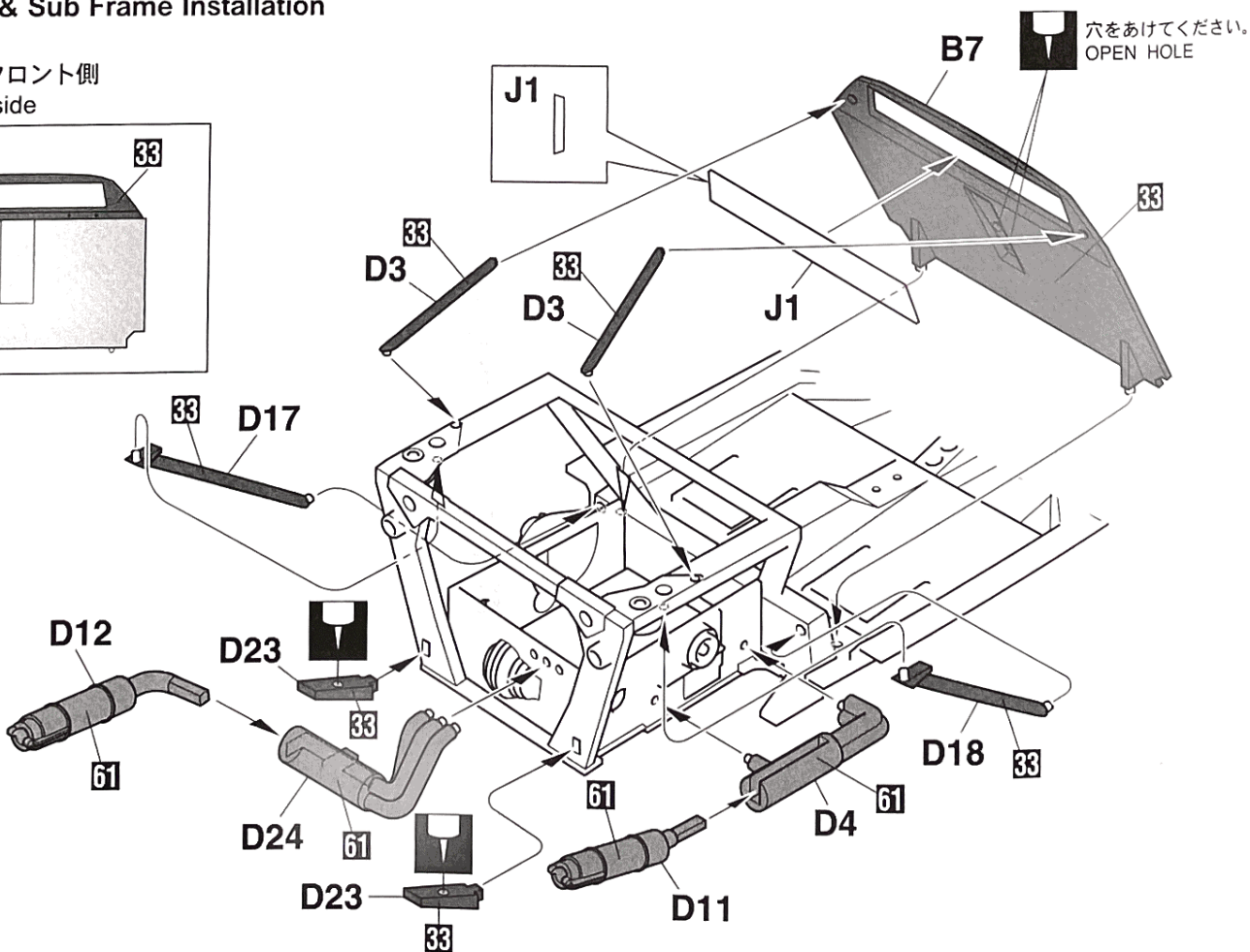
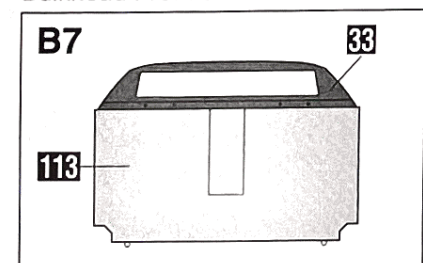
番号順に組み立ててください。
Assemble in numerical order



2

マフラー及びサブフレームの取り付け Muffler & Sub Frame Installation

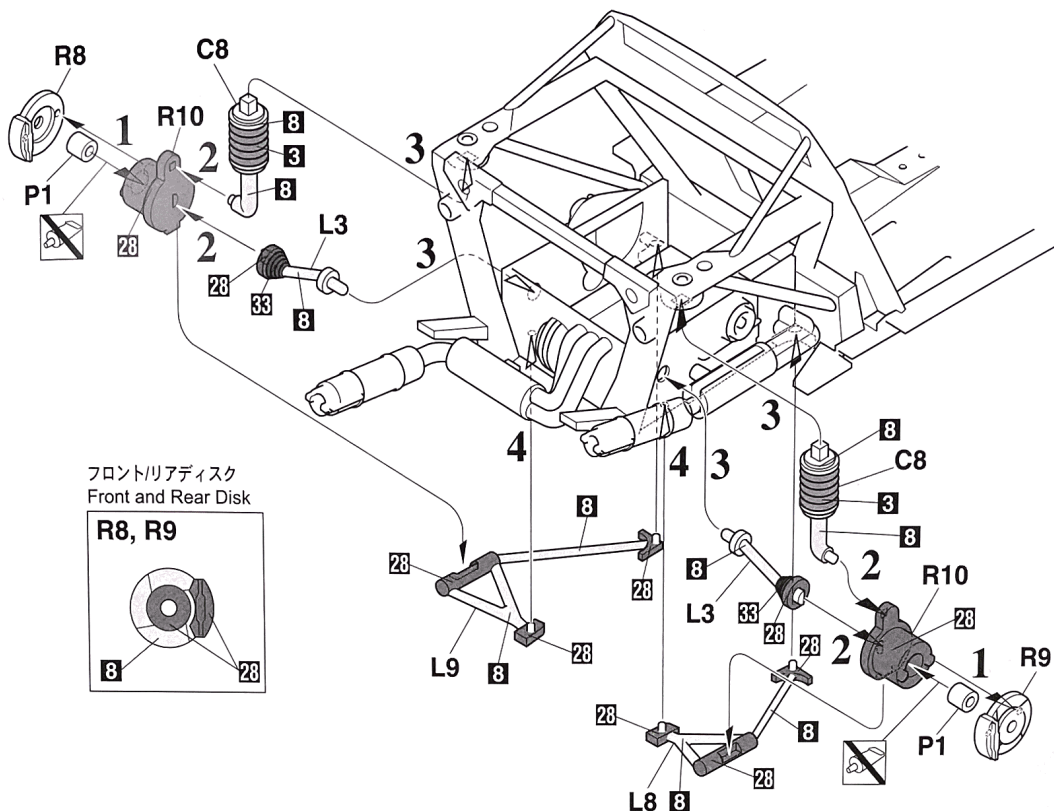
バルクヘッド フロント側
Bulkhead Front side



3 リアサスペンションの組み立て Rear Suspension Assembly

接着しないでください。
DO NOT CEMENT

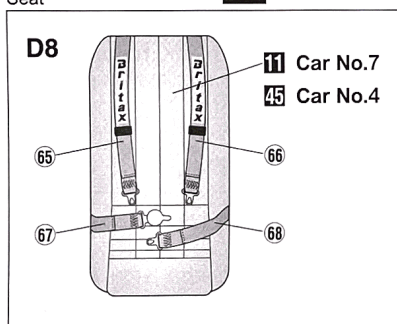
番号順に組み立ててください。
Assemble in numerical order



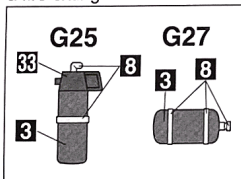
4 コックピットの組み立て Cockpit Assembly

シート
Seat

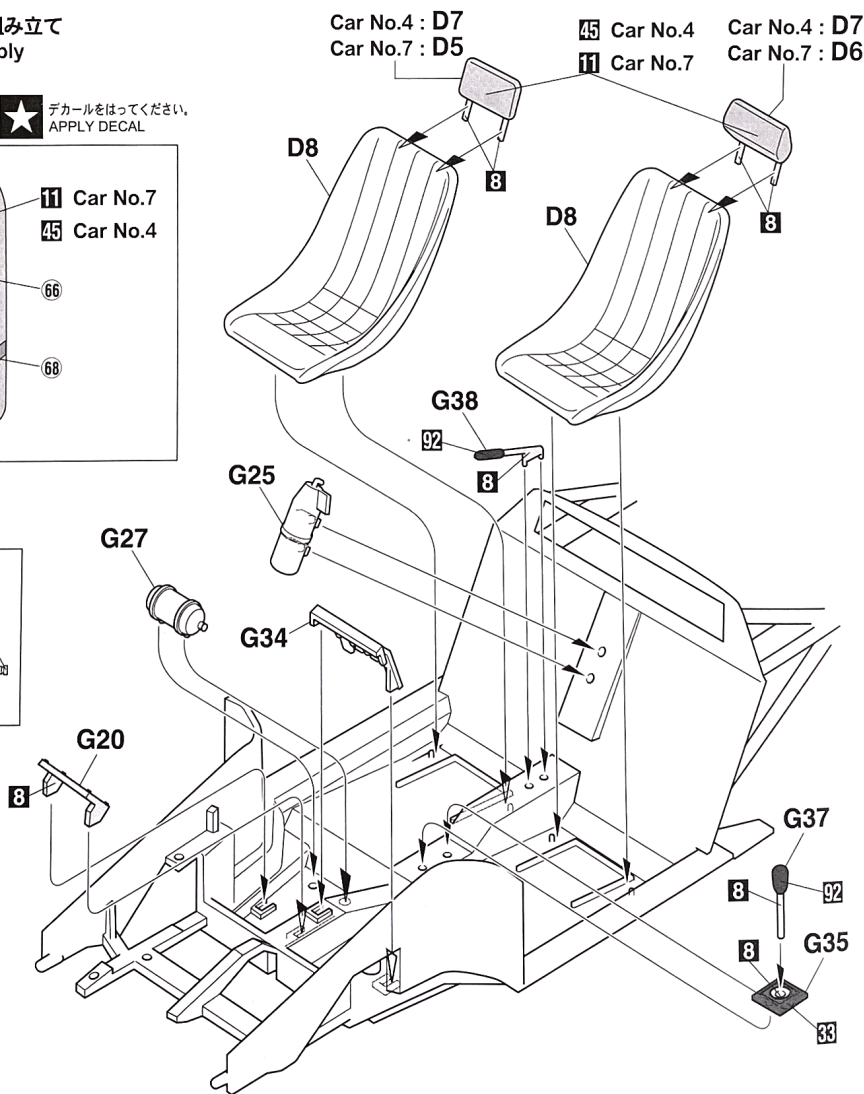
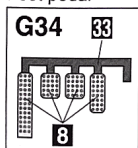
★ デカールをはってください。
APPLY DECAL



消火器
a fire extinguisher



フットペダル
Foot pedal



5 フロントサスペンションの組み立て Front Suspension Assembly

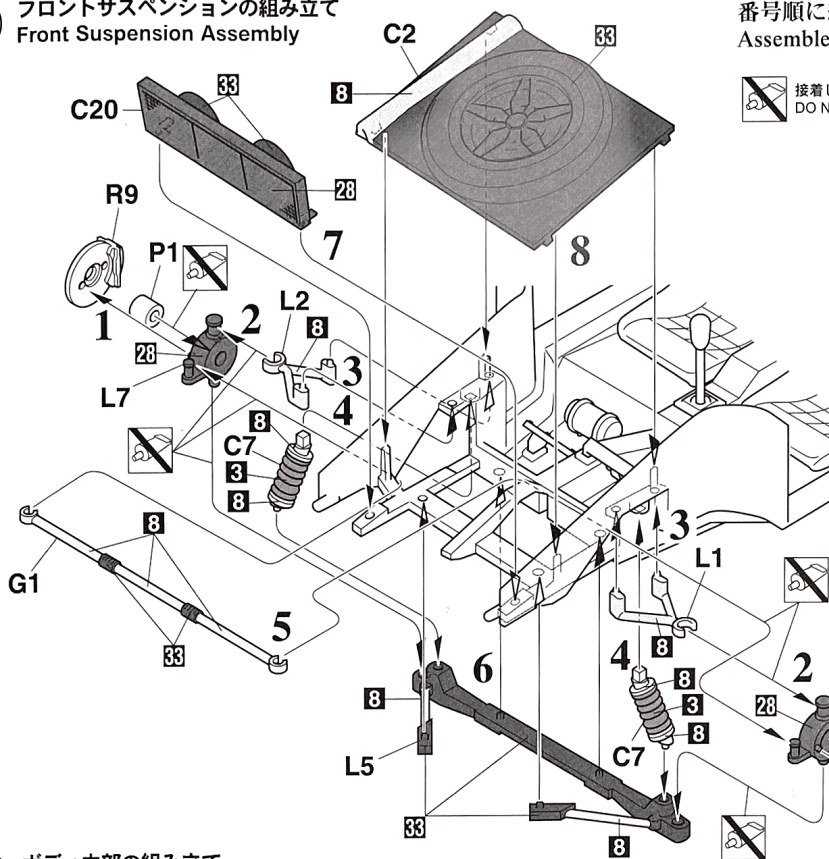
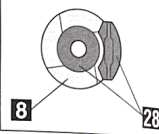
番号順に組み立ててください。
Assemble in numerical order



接着しないでください。
DO NOT CEMENT

フロント/リアディスク
Front and Rear Disk

R8, R9



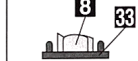
6 ボディ内部の組み立て Inner body Assembly

フロントボディ
Front body

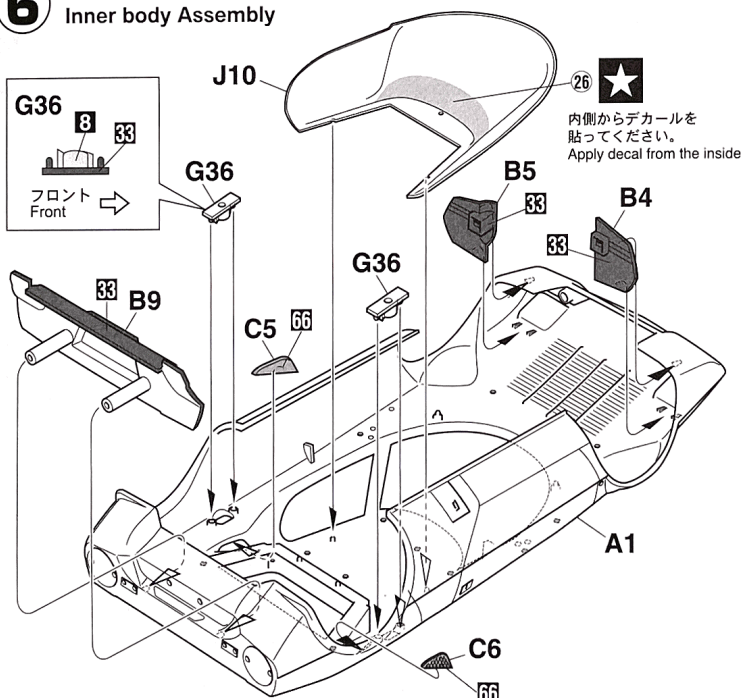


穴をあけてください。
OPEN HOLE

G36



フロント
Front

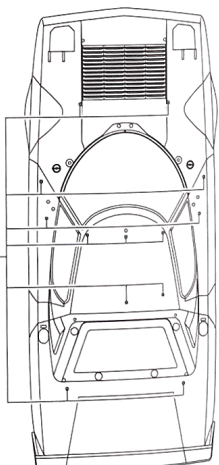


内側からデカールを
貼ってください。
Apply decal from the inside



ボディの裏から穴をあけてください。
The hole is made back of the body.

A1

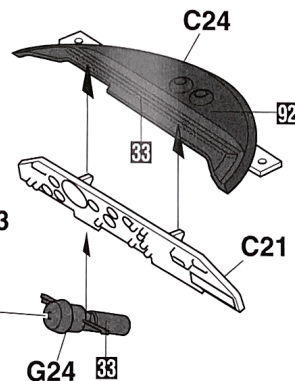
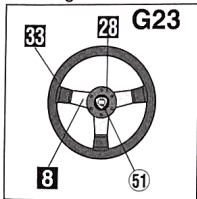


7 ダッシュボードの組み立て Dashboard Assembly

ステアリング
Steering wheel



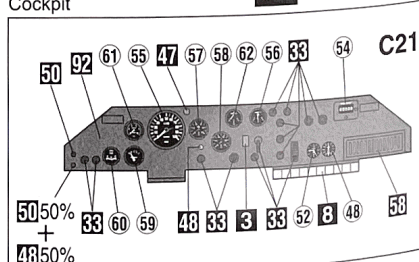
デカールをはってください。
APPLY DECAL



コックピット
Cockpit



デカールをはってください。
APPLY DECAL



12 ボディ及びタイヤの取り付け Body & Tire Installation

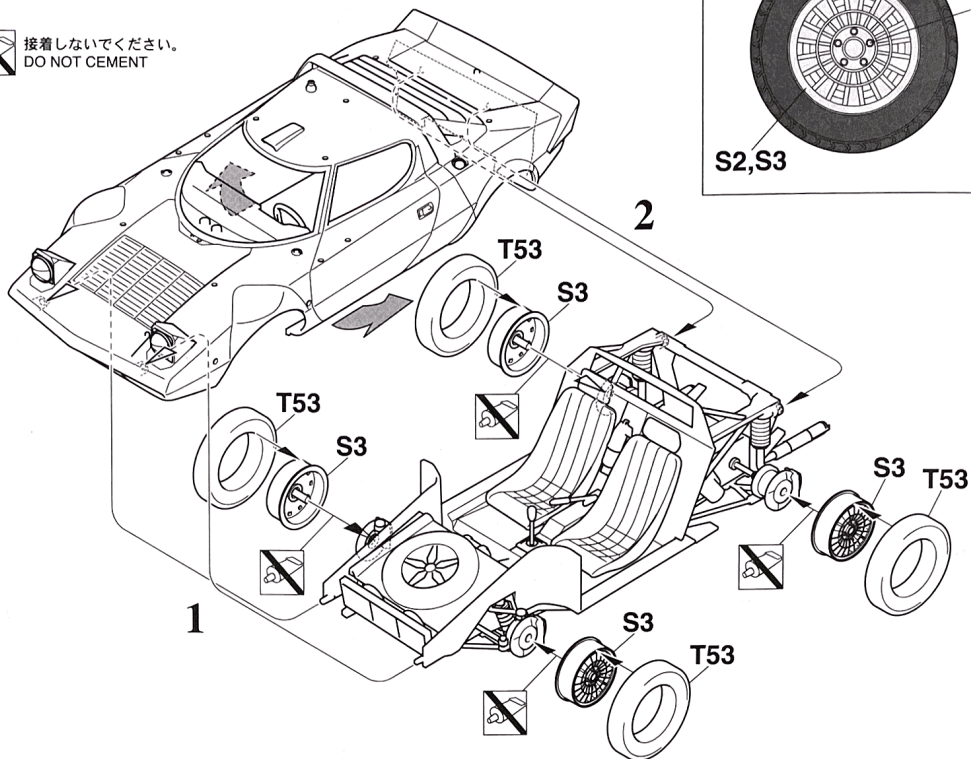
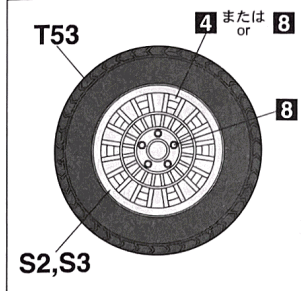
番号順に組み立ててください。
Assemble in numerical order

注意：ボディ中央部分を広げながら慎重に取り付けてください。
一度シャシーにボディを取り付けると外すのが難しくなりますので注意してください。
CAUTION: Attach while carefully widening the center area of the body.
Once the body is attached to the chassis, it is very difficult to remove.

接着しないでください。
DO NOT CEMENT

ホイール
Wheel

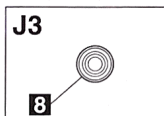
x4 4組つくってください。
4 Sets needed



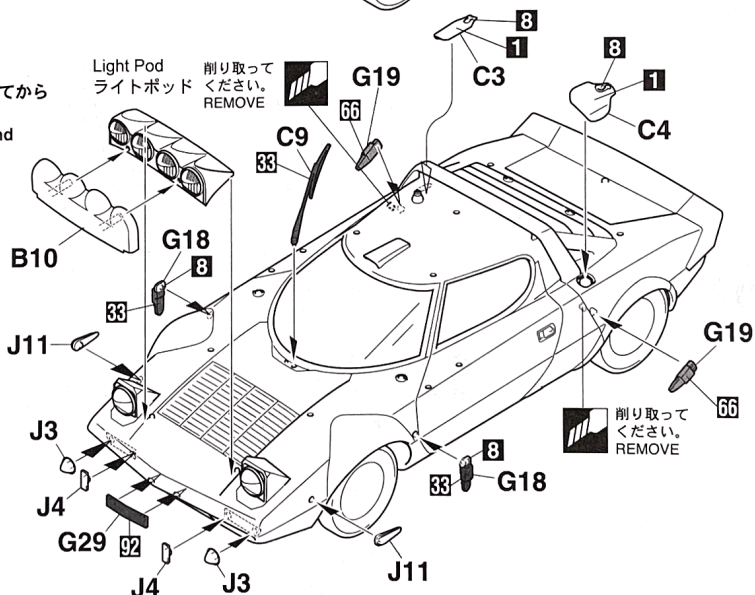
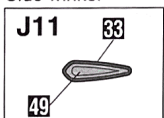
13 外装部品の取り付け Exterior parts Installation

胴体の塗装、デカールの貼り込み作業を終えてから
各パーツを取り付けてください。
Attach parts after completing assembly and
painting of the fuselage.

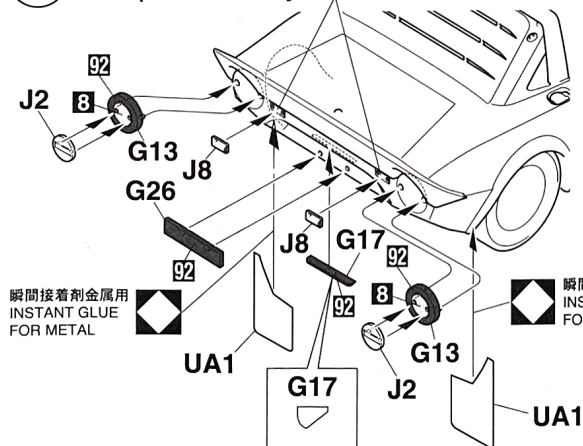
フロントウインカー
Front winker



サイドウインカー
Side winker



14 リア部分の組み立て Rear parts Assembly



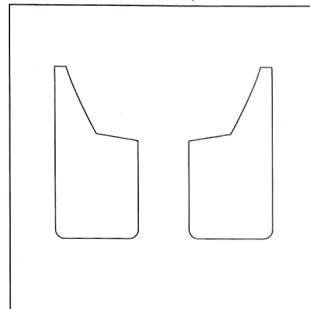
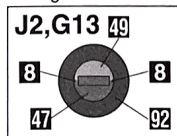
瞬間接着剤金属用
INSTANT GLUE
FOR METAL

瞬間接着剤金属用
INSTANT GLUE
FOR METAL

UA1 40mm×40mm

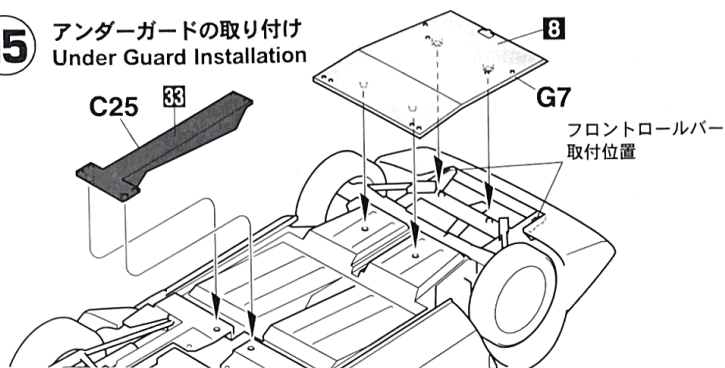
マッドフラップをこのかたちに切ってください。
Cut the mud flap to this size

テールライト
Tail light



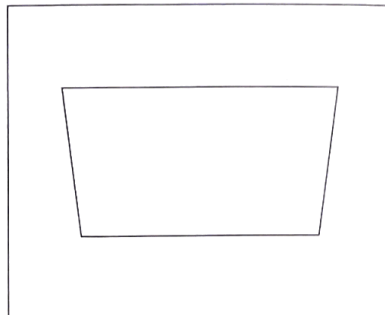
15

アンダーガードの取り付け Under Guard Installation



アミをこのかたちに切ってください。
Cut the mesh to this size

UA2 50×50mm
Car No.7, Car No.4



16

ロールバー及びスペアタイヤの組み立て
Roll Bar & Spare Tire Assembly

Car No.7 

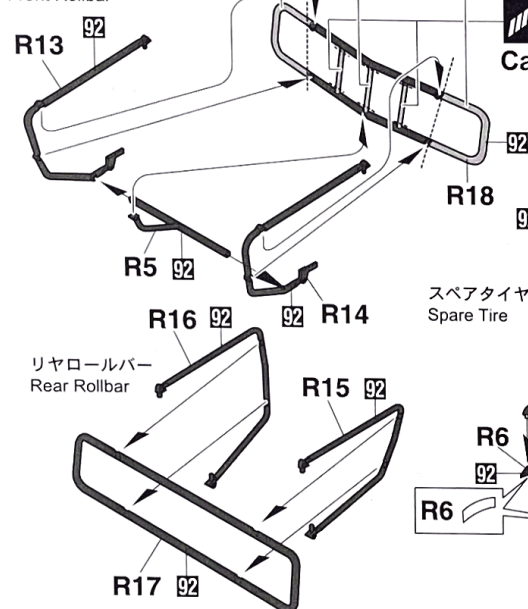
切り取ってください。
REMOVE

REMOVE



どちらかを選んで
ください。
OPTIONAL

フロントロールバー
Front Rollbar

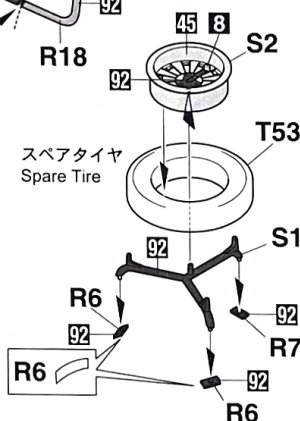


 切り取ってください。
REMOVE

Car No.4

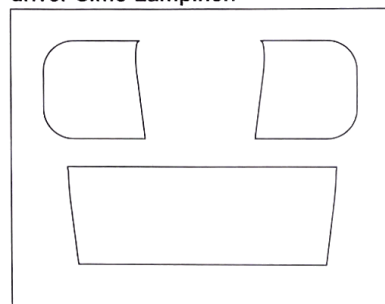
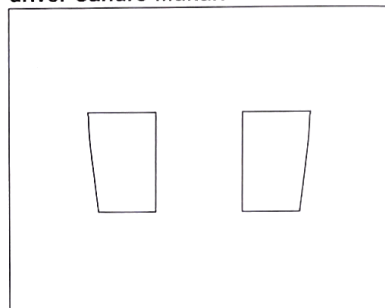
Car No.4

Car No.4



スペアタイヤ
Spare Tire

UA3 60×60mm
Car No.7
driver Sandro Munari



17 サファリラリーパーツの取り付け Safari Rally parts Installation

胴体の塗装、デカールの貼り込み作業を
 終えてから各パーツを取り付けてください。
 Attach parts after completing assembly
 and painting of the fuselage.

Attach parts after completing assembly and painting of the fuselage.

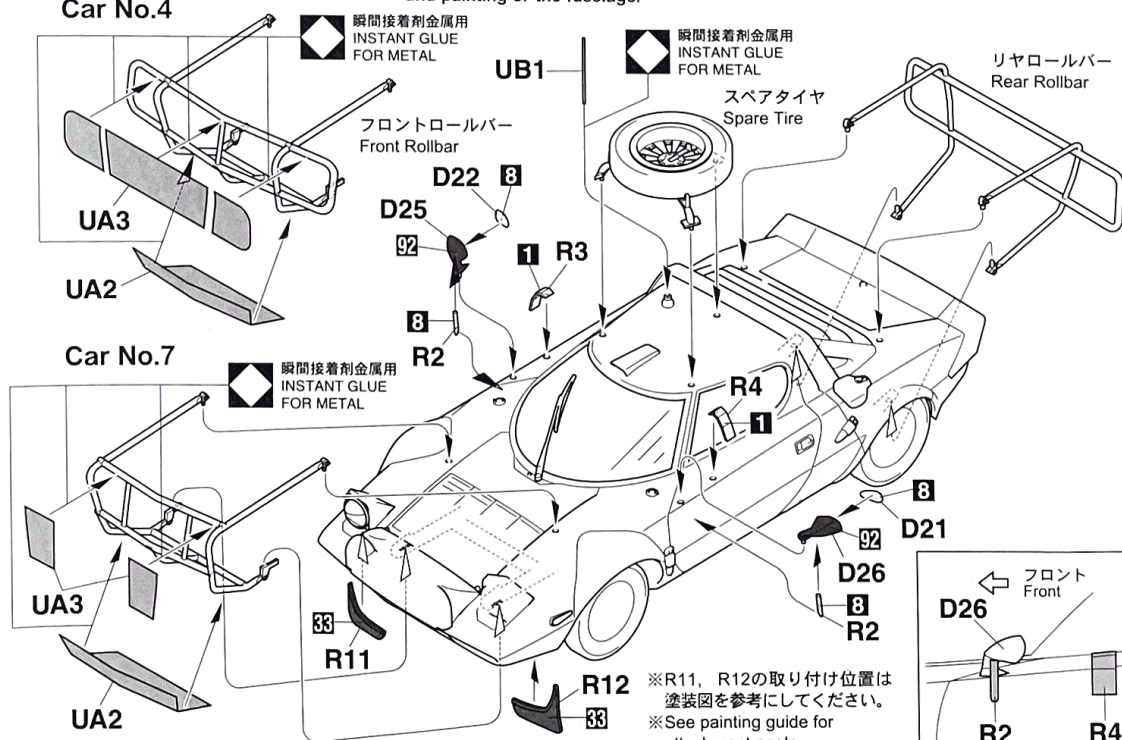
Car No.4



瞬間接着剤金属用
INSTANT GLUE
FOR METAL



瞬間接着剤金属用
INSTANT GLUE
FOR METAL

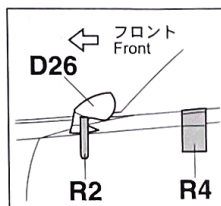


リヤロールバー
Rear Rollbar

スペアタイヤ
Spare Tire

※R11, R12の取り付け位置は
塗装図を参考にしてください。
※See painting guide for
attachment angle.

※See painting guide for attachment angle.



Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

標貼及着色指示

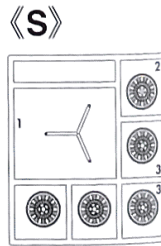
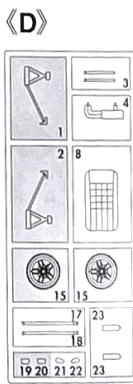
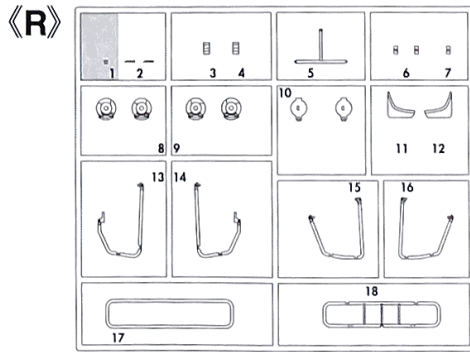
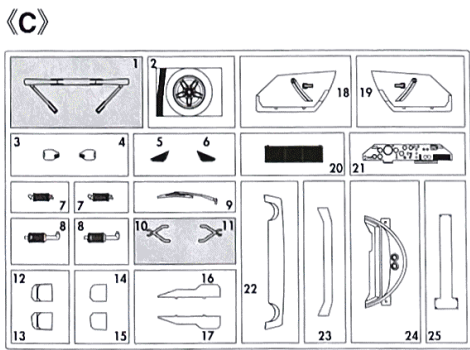
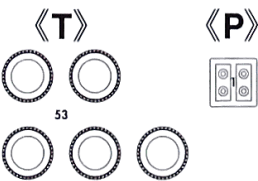
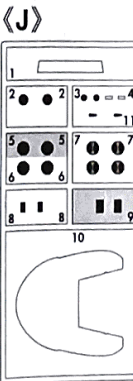
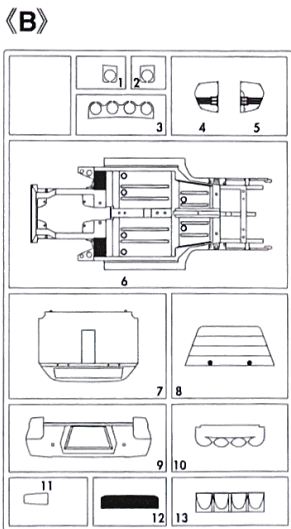
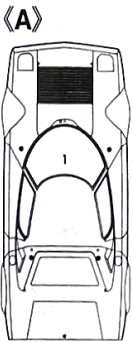
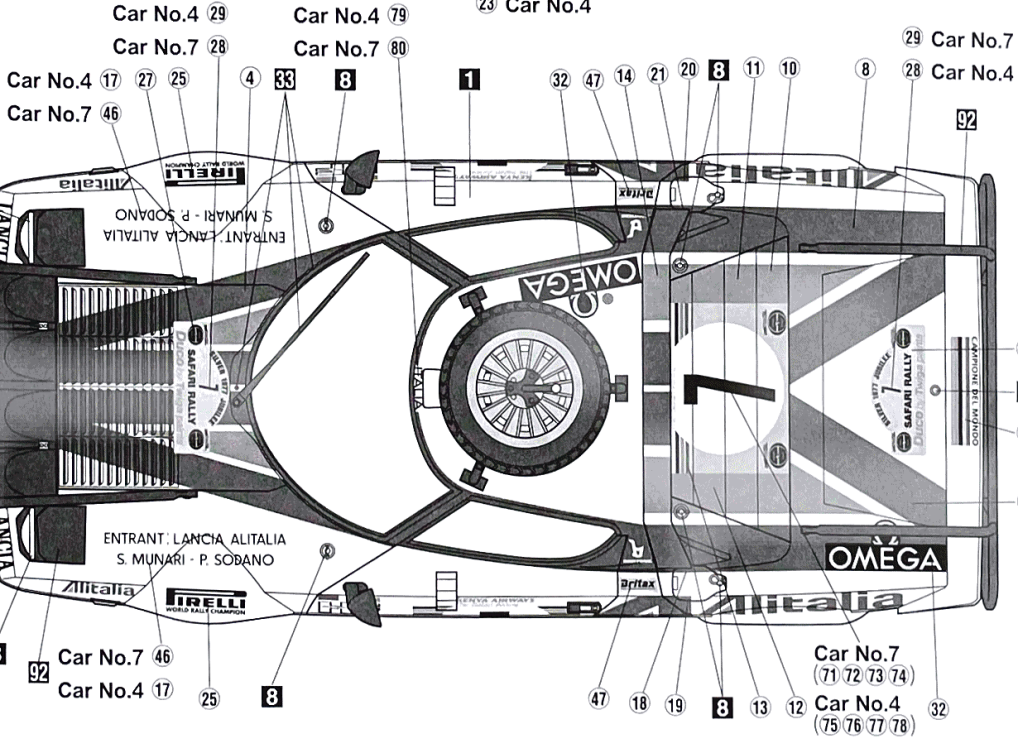
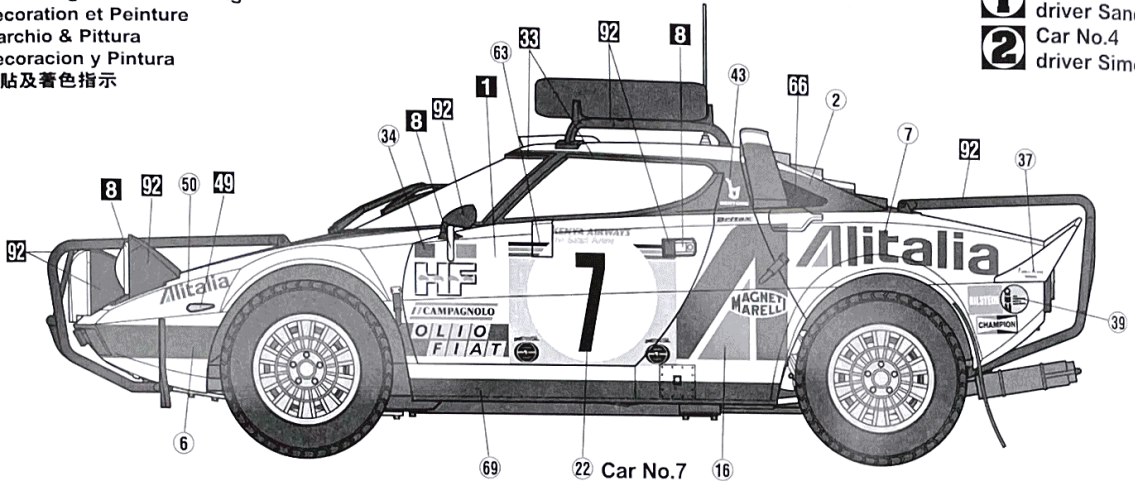
1977 Safari Rally

1 Car No.7

driver Sandoz

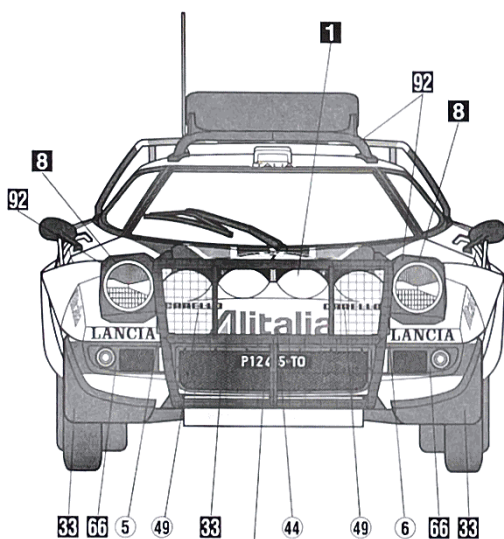
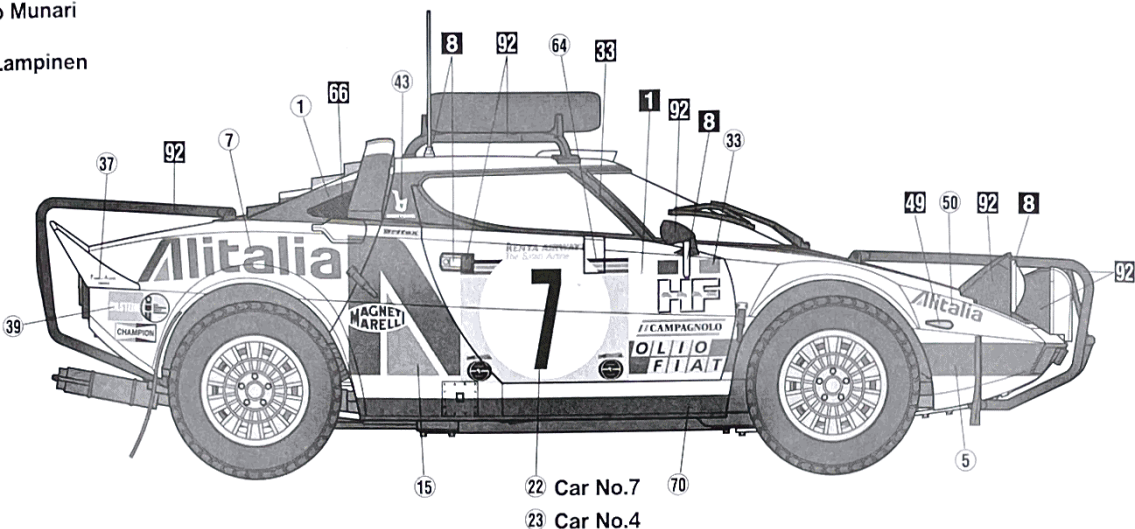
2 Car No.4

driver Simonsen



◆この塗装図は1/24スケールを、85%に縮小してあります。
◆This paint scheme diagram has been reduced to 85% of 1/24 scale size.

o Munari
ampinen

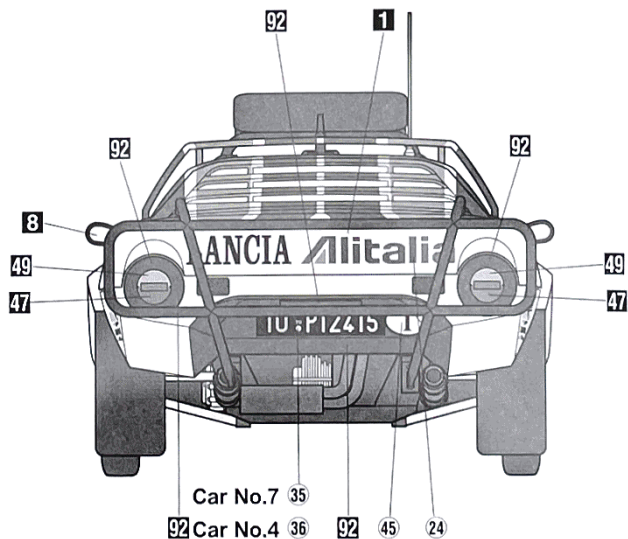


Car No. 7 40

Car No. 4 42

グリーン Green 66

レッド Red 68

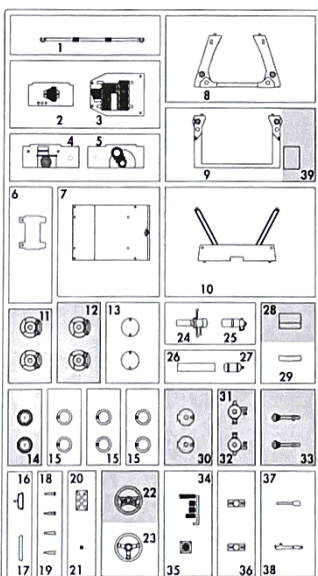
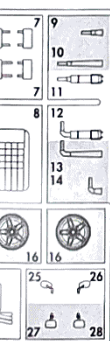


Car No. 7 35

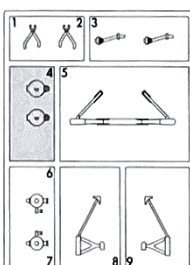
Car No. 4 36

貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
Decals without placement instructions may be used freely.

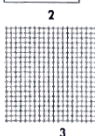
《G》



《L》



《UA》



《UB》



For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



—— 部品請求カード ——

CR36 1:24 ランチア ストラトス HF "1977 サファリラー"

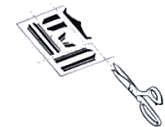
部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品の○でかきこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品	800円	R 部品	800円
B 部品	800円	S 部品	600円
C 部品	800円	UA 1~3、UB 1 部品	600円
D 部品	800円	P 部品	400円
G 部品	800円	タイヤ (T-53,5個)	800円
J 部品	700円	デカール	2,000円
L 部品	700円		

部品は使用しません。
Parts not for use
niet worden niet verwendet
pièces à ne pas utiliser
parti non per uso
partes para no usar
需要使用的部品

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 水から出したタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION : NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE : NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gealterten Plastiktüten sollten zerschneiden und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la abitazione durante la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。 接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
7. *DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
8. DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



株式会社 ハセガワ
静岡県焼津市八幡 3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu. Yaizu. Shizuoka. 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報

ハセガワウェブサイト

<http://www.hasegawa-model.co.jp>

